

[Texte]

person. Perhaps it would be sufficient just to say "the Committee". In my original draft I circulated I said "we request"; I think I should say "the Committee." But I do not think I need to say "the Standing Committee on Justice and Legal Affairs." It would be sufficient if just the words "the Committee" are used.

The Vice-Chairman: Yes, Mr. MacGuigan, I think the report has been circulated among the membership and we have all heard your amendment which, as I understand it, is a suggestion at this point. Perhaps I could proceed to read the First Report of the Subcommittee on Agenda and Procedure of the Standing Committee on Justice and Legal Affairs and add your proposed amendment to that report as an addendum.

Mr. MacGuigan: Thank you; yes.

The Vice-Chairman: The First Report of the Subcommittee on Agenda and Procedure of the Standing Committee on Justice and Legal Affairs has the honour to present its first report.

Your subcommittee met on Wednesday, October 24, 1979 and agreed to make the following recommendations:

1. That the timetable for future committee meetings be as follows . . .

And we have a list of the timetable. I think I might dispense with the reading of the actual days and items, if that is in order, and move to paragraph 2, which is:

2. That the steering committee meet after November 15 to schedule further meetings.

3. That during the questioning of witnesses, there be allocated 15 minutes to the lead representative of the Official Opposition and, thereafter, 10 minutes for each member of the Committee.

It is proposed that we add a fourth paragraph on the motion of Mr. MacGuigan:

That, in order to enable the Standing Committee fully to profit from the research services of the Parliamentary Library, the Committee request the Library to engage the services of a person with a correctional or criminological background.

And that is the report that is respectfully submitted by the Chairman, Eldon Woolliams, in whose place I stand. I do not really think it is necessary to vote on the amendment. I think we can incorporate that as part of the report and consider the report as tabled with the change.

• 1545

Is that agreeable?

Some hon. Members: Agreed.

The Vice-Chairman: We have a quorum so the first report of the Subcommittee on Agenda and Procedure is received. We have the concurrence of the Committee to the report as amended. Is that agreed?

Mr. MacGuigan: Mr. Chairman, I thought the concurrence was just to adding my amendment at this point. I guess you will have to ask for concurrence for the whole report.

[Traduction]

suffirait peut-être de dire simplement «le Comité». Dans l'original que j'ai distribué, je disais: «Nous demandons»; je pense qu'il faudrait dire «le Comité». Je ne pense pas cependant qu'il soit nécessaire de dire «Le Comité permanent de la justice et des questions juridiques». On pourrait se contenter de dire «le Comité».

Le vice-président: Oui, monsieur MacGuigan, le rapport a été distribué aux membres du Comité et nous avons tous entendu votre amendement, qui est plutôt une suggestion à ce stade. Je pourrais peut-être vous lire le 1^{er} rapport du sous-comité du programme et de la procédure du Comité permanent de la justice et des questions juridiques et y ajouter votre amendement en appendice.

M. MacGuigan: Merci, oui.

Le vice-président: Le sous-comité du programme et de la procédure du Comité permanent de la justice et des questions juridiques a l'honneur de présenter son 1^{er} rapport.

Le sous-comité s'est réuni le 24 octobre 1979 et a adopté les recommandations suivantes:

1. Que le calendrier des réunions futures du comité s'établisse comme suit: . . .

Suit une liste des réunions. Je pourrais peut-être me dispenser de la lire en entier, si je peux le faire, et passer au paragraphe 2, qui se lit comme suit:

2. Que le comité directeur se réunisse après le 15 novembre afin d'établir le calendrier des réunions subséquentes.

3. Que, au cours de l'interrogatoire des témoins, 15 minutes soient accordées au représentant en chef de l'opposition officielle et, par la suite, 10 minutes à chaque membre du Comité.

Il est proposé par M. MacGuigan que nous ajoutions un quatrième paragraphe:

Qu'afin de permettre au Comité permanent de bénéficier pleinement des services de recherches de la Bibliothèque du Parlement, le Comité demande à la Bibliothèque de retenir les services d'une personne ayant de l'expérience dans les domaines de la justice correctionnelle ou de la criminologie.

Ce rapport est respectueusement soumis par le président, M. Eldon Woolliams, que je remplace en ce moment. Je ne pense pas qu'il soit nécessaire de voter sur l'amendement. Nous pouvons tout simplement l'incorporer dans le rapport et dire que le rapport a été déposé avec l'amendement.

Êtes-vous d'accord?

Des voix: D'accord.

Le vice-président: Comme nous avons un quorum, le premier rapport du sous-comité du programme et de la procédure est adopté. Le Comité a adopté le rapport amendé. Êtes-vous d'accord?

M. MacGuigan: Monsieur le président, je pense que nous étions tout simplement d'accord pour ajouter mon amende-